



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08297

Version: 07/2025

IAN 505107_2501

/// PARKSIDE®



20V RECHARGEABLE BATTERY 2Ah PAP 20 B1

GB

20V RECHARGEABLE BATTERY 2Ah

Operation and safety notes

PL

20 V AKUMULATOR 2 Ah

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

EE

20 V AKU 2 Ah

Kasutamis- ja ohutusjuhised

LV

20 V AKUMULATORS 2 Ah

Ekspluatācijas un drošības norādījumi

DE

AT

CH

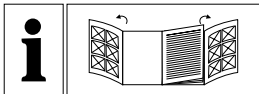
20 V AKKU 2 Ah

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

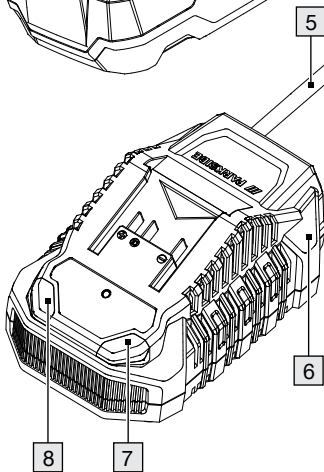
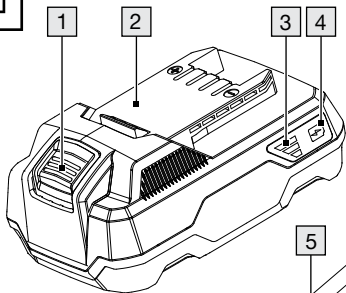
IAN 505107_2501

PL

LV



GB			
Operation and safety notes	Page		5
<hr/>			
PL			
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona		27
<hr/>			
EE			
Kasutamis- ja ohutusjuhised	Lehekülg		52
<hr/>			
LV			
Ekspluatācijas un drošības norādījumi	Lpp.		73
<hr/>			
DE/AT/CH			
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite		95
<hr/>			

A

Warnings and symbols used	Page 7
Introduction	Page 8
Intended Use	Page 9
Contents	Page 9
Parts list	Page 9
Technical data.	Page 10
General safety notes	Page 12
First use	Page 16
Charging the rechargeable battery	Page 16
Operation	Page 17
LED status	Page 17
Checking the rechargeable battery charge level.	Page 18

Removing/inserting the rechargeable battery	Page 18
Cleaning	Page 19
Maintenance and storage	Page 19
Disposal	Page 20
Simplified EU declaration of conformity	Page 22
Warranty	Page 23
Warranty claim procedure. . .	Page 24
Service	Page 26

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this instruction manual, on the packaging and on the rating label:



Follow the warnings and safety notes!



Direct current/voltage



Protect the battery pack against heat and continuous intense sunlight.



Protect the battery pack against water and moisture.



Protect the battery pack from fire.



Read and observe the instruction manual.



This symbol in combination with the word "Info" provides additional useful information.



Safety-relevant information
and other notes



Instructions for use

20V RECHARGEABLE BATTERY **2Ah**

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended Use


The product is compatible with all devices from the Parkside X 20 V Team series. The product may only be charged using chargers from the Parkside X 20 V TEAM series.

This product is not intended for commercial use. Any other usage of or modification to the product is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

● Contents

- 1 Rechargeable Battery
- 1 Instruction manual

● Parts list

- 1 Release button for rechargeable battery
- 2 Rechargeable battery
- 3 Charging level LEDs (red/orange/green)
- 4  button (charging level)

- 5 Mains cord with mains plug
- 6 Rapid battery charger (not included)
- 7 Charging control LED – red
- 8 Charging control LED – green

● Technical data

Battery:	PAP 20 B1
Type:	Li-Ion (Lithium Ion)
Rated voltage:	max. 20V === (Direct current)
Capacity:	2.0Ah
Cells:	5
Energy value:	40 Wh
Recommended ambient temperature:	max. 45 °C
While charging:	+4 to +40 °C
During operation:	+4 to +40 °C
During storage:	+20 to +26 °C

To charge the rechargeable battery, only use the chargers from the Parkside X 20 V TEAM series.

Charging time for Battery PAP 20 B1:

Charger	Charging time
PLG 20 A4, PLG 20 C1	60 minutes
PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSLK 20 A1	35 minutes
Smart PLGS 2012 A1	35 minutes (quick charging mode) 120 minutes (ECO charging mode)

NOTE:

The actual charging time may be slightly different from the above stated depending on the ambient temperature and the condition of the battery pack. The information is subject to change without prior notice.

Customers can order compatible replacement batteries and chargers from Lidl online shops for the following countries:

Germany (lidl.de), France (lidl.fr), Belgium (lidl.be), Czech Republic (lidl.cz), Netherlands (lidl.nl), Poland (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Spain (lidl.es)

Customers from all other countries can order from www.optimex-shop.com.



General safety notes

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of rechargeable battery may create a risk of fire when used with another rechargeable battery.
- b) **Use power tools only with specifically designated rechargeable batteries.** Use of any other rechargeable batteries may create a risk of injury and fire.
- c) **When the rechargeable battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the rechargeable battery; avoid contact. If contact accidentally**

occurs, flush the affected area with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.



CAUTION! RISK OF EXPLOSION!



Never charge non-rechargeable batteries!



Protect the rechargeable battery from heat, for example from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture.



There is a risk of explosion.

e) Do not use a damaged or modified rechargeable battery with the tool.

Damaged or modified batteries exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

- f) **Do not expose a rechargeable battery or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperatures above 130 °C may cause an explosion.
- g) **Follow all charging instruction and do not charge the rechargeable battery or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of the fire.
- h) The safety instructions of the compatible chargers must be observed.

Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- b) Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

● First use

● Charging the rechargeable battery

① **INFO:**

- The rechargeable battery [2] may be charged at any time without reducing the service life. Interrupting the charging process does not damage the rechargeable battery.
 - Charge the rechargeable battery before use when it is at medium or low charging level.
 - The charging control LEDs (red [7] and green [8]) indicate the status of the charger [6] (not included) and the rechargeable battery (see Fig. A).
1. Insert the rechargeable battery [2] into the charger [6] (not included).

2. Connect the mains plug **5** to a socket-outlet.
3. When the rechargeable battery is fully charged, remove the rechargeable battery from the charger **6** (not included). Disconnect the mains plug from the socket-outlet.

● Operation

● LED status

Red LED **7 lights up** – The rechargeable battery **2** is charging.


Green LED **8 lights up** – The rechargeable battery is fully charged.

Green and red LED flash – The rechargeable battery is defective.

Red LED flashes – The rechargeable battery is too cold or too warm.

Green LED lights up (without rechargeable battery) – The charger **6** is ready for use.

● Checking the rechargeable battery charge level

- Press the  button **4** to check the status of the rechargeable battery **2**. The status/remaining charge shows on the charging level LEDs **3** as follows (see Fig. A):
 - Red + orange + green = maximum charge
 - Red + orange = medium charge
 - Red = low charge

● Removing/inserting the rechargeable battery

CAUTION! RISK OF INJURY!

- Only insert the rechargeable battery once the battery operated tool is ready for use.
- To insert the rechargeable battery **2**, place it on the guide track and push it into the charger **6**. The rechargeable battery audibly snaps into place.

- To remove the rechargeable battery from the charger, press the rechargeable battery release button **1** and pull out the rechargeable battery.

● Cleaning

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY AND DAMAGE!

- Never use flammable or combustible solvents around battery packs, charger, or tools.
- Clean out dust and debris from the vents and electrical contacts of the charger **6** and the rechargeable battery **2** using a soft brush.

● Maintenance and storage

- Only store the rechargeable battery **2** partially charged. The rechargeable battery should be charged to 40 to 60 % (red and orange LED of the charging level LEDs **3** light up) before storing for extended periods.

- Check the rechargeable battery charge about every 3 months when storing for extended periods. Recharge as necessary.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.




Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal.

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Simplified EU declaration of conformity

 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is

not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 505107_2501) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 505107_2501 takes you to the operating instructions for your item.



● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail:owim@lidl.co.uk

Ostrzeżenia i zastosowane symbole	Strona	29
Wstęp	Strona	30
Przewidziane zastosowanie	Strona	31
Zawartość	Strona	31
Lista części	Strona	32
Dane techniczne	Strona	33
Ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa	Strona	35
Pierwsze użycie	Strona	39
Ładowanie akumulatora . .	Strona	39
Obsługa	Strona	40
Stan LED	Strona	40
Sprawdzenie poziomu naładowania akumulatora	Strona	41
Wyjmowanie/wkładanie akumulatora	Strona	41

Czyszczenie	Strona	42
Konserwacja i przechowywanie	Strona	43
Utylizacja	Strona	43
Uproszczona deklaracja zgodności UE	Strona	47
Gwarancja	Strona	47
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	49
Serwis	Strona	51

Ostrzeżenia i zastosowane symbole

W tej instrukcji, na opakowaniu i na etykiecie znamionowej, są używane następujące ostrzeżenia:



Zastosuj się do ostrzeżeń i uwag dotyczących bezpieczeństwa!



Prąd stały/napięcie



Zestaw baterii należy zabezpieczyć przed wysoką temperaturą i ciągłym oddziaływaniem intensywnego światła słonecznego.





Zestaw baterii należy zabezpieczyć przed wodą i wilgocią.



Zestaw baterii należy zabezpieczyć przed ogniem.



Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi.

	<p>Ten symbol w połączeniu ze słowem "Informacje" oznacza dodatkowe, przydatne informacje.</p>
	<p>Informacje dotyczące bezpieczeństwa i inne uwagi Instrukcja obsługi</p>

20 V AKUMULATOR 2 Ah

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W

przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przewidziane zastosowanie


Produkt jest zgodny ze wszystkimi urządzeniami z serii Parkside X 20 V Team. Produkt można ładować wyłącznie z użyciem ładowarek z serii Parkside X 20 V TEAM.

Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego. Każde inne wykorzystanie lub modyfikacja produktu, będzie uważana za nieprawidłowe i może spowodować zagrożenie wypadkami. Producent nie akceptuje odpowiedzialności za szkodę(y) spowodowaną nieprawidłowym użytkowaniem.

● Zawartość

- 1 Akumulator
- 1 Instrukcja obsługi

● Lista części

- 1 Zwolnij przycisk akumulatora
- 2 Akumulator
- 3 Diody LED poziomu naładowania (czerwona/pomarańczowa/zielona)
- 4 Przycisk  (poziom naładowania)
- 5 Przewód sieciowy z wtyczką sieciową
- 6 Ładowarka szybkiego ładowania (niedostarczona)
- 7 Dioda LED kontroli naładowania – czerwona
- 8 Dioda LED kontroli naładowania – zielona

● Dane techniczne

Bateria:	PAP 20 B1
Typ:	Li-Ion (Litowo-jonowa)
Napięcie znamionowe:	maks. 20V \equiv (prąd stały)
Pojemność:	2,0Ah
Liczba cel:	5
Wartość energetyczna:	40 Wh
Zalecana temperatura otoczenia:	maks. 45 °C
Podczas ładowania:	+4 do +40 °C
Podczas działania:	+4 do +40 °C
Podczas przechowywania:	+20 do +26 °C

Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarek z serii Parkside X 20 V TEAM.

Czas ładowania dla baterii PAP 20 B1:

Ładowarka	Czas ładowania
PLG 20 A4, PLG 20 C1	60 minut
PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSLK 20 A1	35 minut
Smart PLGS 2012 A1	35 minut (tryb szybkiego ładowania) 120 minut (tryb ładowania ECO)

UWAGA:

W zależności od temperatury otoczenia i stanu akumulatora, faktyczny czas ładowania może nieznacznie odbiegać od podanego powyżej. Informacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Klienci mogą zamówić kompatybilne zamiennie baterie i ładowarki w sklepach internetowych Lidl w następujących krajach:

Niemcy (lidl.de), Francja (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Republika Czeska (lidl.cz), Niderlandy (lidl.nl), Polska (lidl.pl), Słowacja (lidl.sk), Hiszpania (lidl.es)

Klienci z innych krajów mogą je zamówić tutaj: [from www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).



Ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i poważne obrażenia.

**ZACHOWAJ WSZYSTKIE
OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE DO
ODNIESIENIA**

- a) **Należy ładować wyłącznie ładowarką określoną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stworzyć zagrożenie lub spowodować pożar podczas używania z innym akumulatorem.
- b) **Należy używać wyłącznie elektronarzędzi ze specjalnie przeznaczonymi do tego akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów, grozi obrażeniami i zapaleniem.
- c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy go trzymać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne drobne metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie złączy.** Zwarcie złączy baterii może spowodować poparzenia lub zapalenie.

- d) **W niedozwolonych warunkach, z akumulatora może wytrysnąć płyn; należy unikać kontaktu z nim. Po przypadkowym kontakcie, miejsce kontaktu należy przepłukać wodą. Po kontakcie cieczy z oczami, należy dodatkowo zgłosić się do lekarza.** Ciecz z baterii może spowodować podrażnienia lub poparzenia.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI!



Nigdy nie należy ładować baterii nieładownych.



Akumulator należy zabezpieczyć przed wysoką temperaturą, na przykład w wyniku ciągłej ekspozycji na słońce, ogień, wodę i wilgoć.



Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji.

- e) **Nie należy używać z narzędziem uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub

zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się nieprzewidywalnie powodując zapalenie, eksplozję lub niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

f) Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na oddziaływanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na oddziaływanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C, może spowodować eksplozję.

g) Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury, określonym w instrukcjach. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach poza określonym zakresem może uszkodzić baterię i zwiększyć niebezpieczeństwo zapalenia.

h) Należy przestrzegać instrukcje bezpieczeństwa zgodnych ładowarek.

Serwis

- a) **Naprawa elektronarzędzia** powinna zostać wykonana przez wykwalifikowaną osobę z użyciem wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie należy samemu naprawiać uszkodzonych zestawów baterii.** Serwis zestawów baterii może być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowanych serwisantów.

● Pierwsze użycie

● Ładowanie akumulatora

① INFORMACJE:

- Akumulator [2] można ładować w dowolnym czasie, bez skrócenia żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie spowoduje uszkodzenia akumulatora.
- Akumulator należy naładować przed użyciem, gdy poziom naładowania jest średni lub niski.

- Światła LED kontroli naładowania (czerwone [7] i zielone [8]) wskazują stan ładowarki [6] (niedostarczona) i akumulatora (patrz Rys. A)
1. Włóż akumulator [2] do ładowarki [6] (niedostarczona).
 2. Podłącz wtyczkę sieciową [5] do gniazda ściennego.
 3. Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, wyjmij akumulator z ładowarki [6] (niedostarczona). Odłącz wtyczkę sieciową od gniazda ściennego.

● Obsługa

● Stan LED

Świeci czerwone światło LED [7] – Trwa ładowanie akumulatora [2].


Świeci zielone światło LED [8] – Akumulator jest całkowicie naładowany.

Migające zielone i czerwone światło LED – Akumulator jest uszkodzony.

Migające czerwone światło LED – Akumulator jest za zimny lub za gorący.

Świeci zielone światło LED (bez akumulatora) – Ładowarka [6] jest gotowa do użycia.

● Sprawdzenie poziomu naładowania akumulatora

- Naciśnij przycisk  **4**, aby sprawdzić stan akumulatora **2**. Stan/pozostałe naładowanie zostanie pokazane przez światła LED poziomu naładowania **3** następująco (patrz Rys. A):
 - Czerwone + pomarańczowe + zielone = maksymalne naładowanie
 - Czerwone + pomarańczowe = średnie naładowanie
 - Czerwone = niskie naładowanie

● Wyjmowanie/wkładanie akumulatora

PRZESTROGA! **NIEBEZPIECZEŃSTWO** **ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!**

- Akumulator można wkładać tylko wtedy, gdy zasilane akumulatorem narzędzie jest gotowe do użycia.

- Aby włożyć akumulator [2], umieść go na przewodnicy i wepchnij do ładowarki [6]. Słychać będzie dźwięk zatrzaśnięcia akumulatora na miejscu.
- Aby wyjąć akumulator z ładowarki, naciśnij przycisk zwalniania akumulatora [1] i wyciągnij akumulator.

● Czyszczenie

PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ I USZKODZENIA!

- Nigdy nie należy używać w okolicy zestawu baterii, ładowarki lub narzędzi łatwopalnych lub palnych rozpuszczalników.
- Usuń kurz i zanieczyszczenia z otworów wentylacyjnych i styków elektrycznych ładowarki [6] i akumulatora [2], z użyciem miękkiej szczoteczki.

● Konserwacja i przechowywanie

- Akumulator [2] można przechowywać wyłącznie w stanie częściowego naładowania. Przed dłuższym przechowywaniem, akumulator należy naładować do poziomu 40 do 60% (świecą czerwoną i pomarańczową diodą LED [3] poziomu naładowania).
- Przy długotrwałym przechowywaniu, należy sprawdzać naładowanie akumulatora co około 3 miesiące. W razie potrzeby należy go doładować.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.

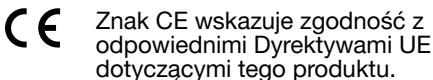


Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Przed utylizacją należy wyjąć baterie / akumulatory z produktu.

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Uproszczona deklaracja zgodności UE



● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (np. IAN 505107_2501) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 505107_2501, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail:owim@lidl.pl

Hoiatused ja kasutatud sümbolid Lehekülg 54

Sissejuhatus Lehekülg 55

 Sihtotstarve Lehekülg 55

 Sisukord Lehekülg 56

 Osade loend Lehekülg 56

 Tehnilised andmed Lehekülg 57

Üldised ohutusalsed märkused Lehekülg 59

Esmakordne kasutamine Lehekülg 63

 Laetava aku laadimine Lehekülg 63

Käitamine Lehekülg 64

 LED-olek Lehekülg 64

 Laetava aku laetustaseme kontrollimine Lehekülg 64

Laetava aku

eemaldamine/sisestamine Lehekülg 65

Puhastamine Lehekülg 66

Hooldus ja

hoiustamine Lehekülg 66

Jäätmekäitlus Lehekülg 67

Lihtsustatud ELi

vastavusdeklaratsioon Lehekülg 68

Garantii Lehekülg 69

Garantii käsitlemine Lehekülg 70

Teenindus Lehekülg 72

Hoiatused ja kasutatud sümbolid

Siinses kasutusjuhendis, pakendil ja energiamärgisel on kasutatud järgmisi hoiatusi.



Järgige hoiatusi ja ohutusalaseid märkuseid!



Alalisvool/pinge



Kaitske akuplokki kuumuse ja pideva intensiivse päikesevalguse eest.



Kaitske akuplokki vee ja niiskuse eest.



Kaitske akuplokki tule eest.



Lugege ja järgige kasutusjuhendit.



See sümbol koos märgusõnaga „Teave“ annab kasulikku lisateavet.



Ohutusalaane teave ja muud
märkused



Kasutusjuhend

20 V AKU 2 Ah

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarve


Toode ühildub kõigi Parkside X 20 V Teami seeria seadmetega. Toodet võib laadida ainult Parkside X 20 V Teami seeria laadijatega.

See toode ei ole ette nähtud kommertskasutamiseks. Toote mis tahes muu kasutamine või muutmine loetakse sobimatuks ja sellega kaasneb märkimisväärne õnnetuste oht. Tootja ei võta mingit vastutust väärkasutusest tekkinud kahjustus(t)e eest.

● Sisukord

- 1 Aku
- 1 Kasutusjuhend

● Osade loend

- 1 Laetava aku vabastusnupp
- 2 Laaditav aku
- 3 Laetustaseme LED-tuled (punane/oranž/roheline)
- 4  nupp (laetustase)
- 5 Toitejuhe pistikuga
- 6 Aku kiirlaadija (ei ole kaasas)
- 7 Laadimise LED-kontrolltuli – punane
- 8 Laadimise LED-kontrolltuli – roheline

● Tehnilised andmed

Aku:	PAP 20 B1
Tüüp:	Li-ioon (liitiumioon)
Nimipinge:	max 20V === (alalisvool)
Mahutavus:	2,0Ah
Elemendid:	5
Energiaväärtus:	40 Wh
Soovitatav ümbritseva õhu temperatuur:	max 45 °C
Laadimise ajal:	+4 kuni +40 °C
Käitamise ajal:	+4 kuni +40 °C
Hoiustamise ajal:	+20 kuni +26 °C

Laetava aku laadimiseks kasutage ainult Parkside X 20 V TEAMi seeria laadijaid. PAP 20 B1 aku laadimisaeg:

Laadija	Laadimisaeg
PLG 20 A4, PLG 20 C1	60 minutit
PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSLK 20 A1	35 minutit
Smart PLGS 2012 A1	35 minutit (kiirlaadimisrežiim) 120 minutit (ÖKO-laadimisrežiim)

NB!

Tegelik laadimisaeg võib olenevalt ümbritsevast temperatuurist ja aku seisukorrast eeltoodust veidi erineda. Teavet võidakse ette teatamata muuta.

Kliendid saavad Lidli veebipoodidest tellida ühilduvaid asendusakusid ja -laadijaid järgmistes riikides:

Saksamaa (lidl.de), Prantsusmaa (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Tšehhi (lidl.cz), Holland (lidl.nl), Poola (lidl.pl), Slovakkia (lidl.sk), Hispaania (lidl.es)

Kõigi teiste riikide kliendid saavad tellida veebilehelt www.optimex-shop.com.



Üldised ohutusalsed märkused

⚠HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusalsed märkused ja juhised! Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ning tõsisid vigastusi.

SÄILITAGE HOIATUSED JA JUHISED HILISEMAKS KASUTUSEKS.

- a) **Laadige ainult tootja määratud laadijaga.** Ühte tüüpi laetava aku jaoks sobiv laadija võib koos teise laetava akuga kasutamisel tekitada tulekahjuohu.

- b) Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud laetavate akudega.** Muude laetavate akude kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohu.
- c) Kui laetavat akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad luua ühenduse ühest klemmist teise.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- d) Kuritarvitavates tingimustes võib laetavast akust paiskuda välja vedelikku; vältida kontakti. Juhusliku kokkupuute korral loputage kokkupuutunud ala veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Akust välja paiskuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.



ETTEVAATUST! PLAHVATUSOHT!



Ärge kunagi laadige
mittelaetavaid akusid!



Kaitske laetavat akut kuumuse,
näiteks pideva päikesevalguse,
tule, vee ja niiskuse eest.



On plahvatusoht!

- e) **Ärge kasutage tööriistaga kahjustatud või muudetud laetavat akut.** Kahjustatud või muudetud akud käituvad ettearvamatult, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohu.
- f) **Vaadake, et laetav aku või tööriist ei puutuks kokku tulega ega kõrgete temperatuuridega.** Kokkupuude tulega või temperatuuridega üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.

- g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige laetavat akut ega tööriista väljaspool juhistes määratud temperatuurivahemikku.**

Vale laadimine või lubatud temperatuurivahemikust väljaspool laadimine võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

- h) Ühilduvate laadijate ohutusjuhiseid tuleb järgida.**

Hooldus

- a) Laske oma elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remonditöötajal, kes kasutab ainult identseid varuosi.** Nii tagate seadme pideva ohutu töö.

- b) Ärge kunagi hooldage kahjustatud akuplokke.** Akuplokke tohib hooldada ainult tootja või volitatud teenusepakkuja.

● Esmakordne kasutamine

● Laetava aku laadimine

① TEAVE

- Taaslaetavat akut [2] võib laadida igal ajal ilma selle kasutamisega vähendamata. Laadimisprotsessi katkemine ei kahjusta laetavat akut.
 - Laadige laetavat akut enne kasutamist, kui selle laetustase on keskmine või madal.
 - Laadimise LED-kontrolltuled (punane [7] ja roheline [8]) näitavad laadija [6] (ei kuulu komplekti) ja laetava aku olekut (vt joonist A).
1. Sisestage laetav aku [2] laadijasse [6] (ei kuulu komplekti).
 2. Ühendage toitepistik [5] pistikupesasse.
 3. Kui laetav aku on täielikult laetud, eemaldage laetav aku laadijast [6] (ei kuulu komplekti). Tõmmake toitepistik pistikupesast välja.

● Käitamine

● LED-olek

Punane LED [7] **süttib** – laetav aku [2] on laadimas.


Roheline LED [8] **süttib** – laetav aku on täielikult täis.

Roheline ja punane LED vilguvad – laetav aku on defektne.

Punane LED vilgub – laetav aku on liiga külm või liiga kuum.

Roheline LED süttib (ilma laetava akuta) – laadija [6] on kasutamiseks valmis.




● Laetava aku laetustaseme kontrollimine

- Vajutage  nuppu [4], et kontrollida laetava aku olekut [2].
Oleku/jäänud laetustaset kuvatakse laetustaseme LED-tuledel [3] järgmiselt (vt joonist A):

- punane + oranž + roheline = maksimaalne laetustase
- punane + oranž = keskmine laetustase
- punane = madal laetustase

● Laetava aku eemaldamine/ sisestamine

ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT!

- Sisestage laetav aku alles siis, kui akuga töötav tööriist on kasutamiseks valmis.
- Laetava aku  sisestamiseks asetage see juhtsiinile ja lükake laadijasse . Laetav aku klõpsatab kuuldavalt paika.
- Laetava aku laadijast eemaldamiseks vajutage laetava aku vabastusnuppu  ja tõmmake laetav aku välja.

● Puhastamine

ETTEVAATUST! KAHJUSTUSTE JA VIGASTUSOHT!

- Ärge kunagi kasutage akude, laadija või tööriistade läheduses kergestisüttivaid või põlevaid lahusteid.
- Eemaldage laadija [6] ja laetava aku [2] õhutusavadest ning elektrikontaktidest pehme harjaga tolm ja praht.

● Hooldus ja hoiustamine

- Hoiustage laetavat akut [2] ainult osaliselt laetuna. Laetav aku tuleb enne pikemaajalist hoiustamist laadida 40 – 60% (laetustaseme punane ja oranž LED-tuli [3] põlevad).
- Pikema hoiustamise korral kontrollige laetava aku laetustaset umbes iga kolme kuu järel. Laadige vastavalt vajadusele.

● Jäätmekäitus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik / 20–22: paber ja papp / 80–98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide / akude valesst jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Enne toote jäätmekäitlusesse andmist võtke sellest patareid / akupakk välja.

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon

CE CE CE-märgis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud.

Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud

garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (nt IAN 505107_2501).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 505107_2501 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.



● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantotie brīdinājumi un simboli . . .	Lpp. 75
levads	Lpp. 76
Paredzētā lietošana	Lpp. 77
Saturš	Lpp. 77
Daļu saraksts	Lpp. 77
Tehniskie dati	Lpp. 78
Vispārīgi drošības norādījumi	Lpp. 80
Pirmā lietošanas reize . . .	Lpp. 84
Uzlādējamo akumulatoru uzlādēšana . . .	Lpp. 84
Lietošana	Lpp. 85
LED statuss.	Lpp. 85

Uzlādējamā
akumulatora uzlādes
līmeņa pārbaude Lpp. 86

Uzlādējamā
akumulatora
izņemšana/ievietošana Lpp. 87

Tīrīšana Lpp. 87

Apkope un uzglabāšana . Lpp. 88

Utilizācija Lpp. 89

**Vienkāršota ES
atbilstības deklarācija** . . . Lpp. 90

Garantija Lpp. 91

Rīcība garantijas gadījumā . . Lpp. 92

Serviss Lpp. 94

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un datu plāksnītē izmantoti šādi brīdinājumi:



Ievērojiet brīdinājumus un drošības norādījumus!



Līdzstrāva/spriegums



Sargājiet akumulatoru bloku no karstuma un nepārtrauktas, intensīvas saules gaismas.






Sargājiet akumulatoru bloku no ūdens un mitruma.



Sargājiet akumulatoru bloku no liesmām.



Izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju

	Šis simbols kopā ar signālvārdu „Informācija” sniedz papildu noderīgu informāciju.
 	Ar drošību saistīta informācija un citas piezīmes Lietošanas pamācība

20 V AKUMULATORS 2 Ah

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētā lietošana


Izstrādājumu var lietot kopā ar visām Parkside X 20 V Team sērijas ierīcēm. Izstrādājumu var uzlādēt, tikai izmantojot Parkside X 20 V Team sērijas lādētājus. Šis izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Jebkāda cita izstrādājuma izmantošana vai pārveidošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un rada ievērojamu negadījumu risku. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

● Saturs


- 1 Akumulators
- 1 Lietošanas instrukcija

● Daļu saraksts

- 1 Atbrīvošanas poga uzlādējamajam akumulatoram.
- 2 Uzlādējamais akumulators
- 3 Uzlādes līmeņa gaismas diodes (sarkana/oranža/zaļa)

- 4  poga (uzlādes līmenis)
- 5 Strāvas vads ar kontaktdakšu
- 6 Ātrās uzlādes akumulatoru lādētājs (nav iekļauts)
- 7 Uzlādes pārbaudes gaismas diode – sarkana
- 8 Uzlādes pārbaudes gaismas diode – zaļa

● Tehniskie dati

Akumulators:	PAP 20 B1
Tips:	Litija-jonu
Nominālais spriegums:	maks. 20V  (līdzstrāva)
Kapacitāte:	2,0Ah
Šūnas:	5
Enerģijas vērtība:	40 Wh
leteicamā apkārtējās vides temperatūra:	maks. 45 °C
Uzlādes laikā:	+4 līdz +40 °C
Ekspluatācijas laikā:	+4 līdz +40 °C
Uzglabāšanas laikā:	+20 līdz +26 °C

Lai uzlādētu uzlādējamo akumulatoru, izmantojiet tikai Parkside X 20 V TEAM sērijas lādētājus.

Akumulatora PAP 20 B1 uzlādes laiks:

Lādētājs	Uzlādes laiks
PLG 20 A4, PLG 20 C1	60 minūtes
PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSLGS 20 A1	35 minūtes
Smart PLGS 2012 A1	35 minūtes (ātrās uzlādes režīmā) 120 minūtes (ECO uzlādes režīmā)

PIEZĪME.

Faktiskais uzlādes laiks var nedaudz atšķirties no iepriekš norādītā atkarībā no apkārtējās vides temperatūras un akumulatora stāvokļa.

Informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma.

Saderīgus rezerves akumulatorus un lādētājus klienti var pasūtīt “Lidl” interneta veikalos šādās valstīs:

Vācija (lidl.de), Francija (lidl.fr), Beļģija (lidl.be), Čehijas Republika (lidl.cz), Nīderlande (lidl.nl), Polija (lidl.pl), Slovākija (lidl.sk), Spānija (lidl.es)

Klienti no citām valstīm tos var pasūtīt vietnē www.optimex-shop.com.



Vispārīgi drošības norādījumi

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukciju. Visu turpmāk uzskaitīto brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un nopietnas traumas.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

- a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida uzlādējamo akumulatoru, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu uzlādējamo akumulatoru.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem uzlādējamiem akumulatoriem.** Jebkura cita uzlādējamā akumulatora lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- c) **Kamēr uzlādējamais akumulators netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.

- d) **Nepareizas rīcības gadījumā no uzlādējamā akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.



UZMANĪBU! SPRĀDZIENA RISKS!



Nekad neuzlādējiet akumulatorus, kuri tam nav paredzēti!



Sargājiet uzlādējamo akumulatoru no karstuma, piemēram, no nepārtrauktas saules gaismas, uguns, ūdens un mitruma iedarbības.



Pastāv sprādziena draudi.

- e) **Neizmantojiet instrumentam bojātu vai pārveidotu uzlādējamo akumulatoru.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana rada neparedzamus apstākļus, piemēram, aizdegšanos, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- f) **Nepakļaujiet uzlādējamo akumulatoru vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g) **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

- h) Jāievēro saderīgo lādētāju drošības norādījumi.

Apkope

- a) **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.
- b) **Nekad neveiciet bojātam akumulatoru blokam remontdarbus.** Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

● Pirmā lietošanas reize

● Uzlādējamo akumulatoru uzlādēšana

① **INFORMĀCIJA:**

- Uzlādējamo akumulatoru 2 drīkst uzlādēt jebkurā laikā, nesaīsinot kalpošanas laiku. Uzlādes procesa pārtraukšana nesabojās akumulatoru.

- Pirms lietošanas uzlādējiet uzlādējamo akumulatoru, ja tam ir vidējs vai zems uzlādes līmenis.
 - Uzlādes kontroles gaismas diodes (sarkanā [7] un zaļā [8]) norāda lādētāja [6] (nav iekļauts komplektā) un uzlādējamā akumulatora statusu (skat. A att.).
1. Ievietojiet uzlādējamo akumulatoru [2] lādētājā [6] (nav iekļauts komplektācijā).
 2. Iespraudiet kontaktdakšu [5] strāvas kontaktligzdā.
 3. Kad uzlādējamais akumulators ir pilnībā uzlādēts, izņemiet to no lādētāja [6] (nav iekļauts komplektā). Izvelciet barošanas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.

● Lietošana

● LED statuss

Deg sarkanā gaismas diode [7] – uzlādējamais akumulators [2] tiek uzlādēts.


Deg zaļā gaismas diode [8] –
akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Mirgo zaļā un sarkanā gaismas diode –
uzlādējamais akumulators ir bojāts.

Mirgo sarkanā gaismas diode –
uzlādējamais akumulators ir pārāk auksts
vai pārāk silts.

Deg zaļā gaismas diode (bez
uzlādējama akumulatora) – lādētājs [6] ir
gatavs lietošanai.

● Uzlādējamā akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude




- Nospiediet  pogu [4], lai
pārbaudītu uzlādējamā akumulatora
uzlādes statusu [2].

Statuss/atlikušais uzlādes līmenis
tiek rādīts uz uzlādes līmeņa gaismas
diodēm [3] šādi (skatīt A att.):

- Sarkans + oranžs + zaļš =
maksimālais uzlādes līmenis
- Sarkans + oranžs = vidējs uzlādes
līmenis
- Sarkans = zems uzlādes līmenis

● Uzlādējamā akumulatora izņemšana/ievietošana

UZMANĪBU! TRAUMAS GŪŠANAS RISKS!

- Ievietojiet uzlādējamo akumulatoru tikai tad, kad ar akumulatoru darbināmais instruments ir gatavs lietošanai.
- Lai ievietotu uzlādējamo akumulatoru , novietojiet to uz sliedes un ievietojiet lādētājā . Uzlādējamais akumulators nofiksējas ar dzirdamu skaņu.
- Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru no lādētāja, nospiediet uzlādējamā akumulatora atbrīvošanas pogu  un izvelciet uzlādējamo akumulatoru.

● Tīrīšana

UZMANĪBU! TRAUMU GŪŠANAS UN INSTRUMENTA BOJĀJUMA DRAUDI!

- Nekad neizmantojiet uzliesmojošus vai viegli uzliesmojošus šķīdinātājus akumulatoru bloku, lādētāju vai instrumentu tuvumā.
- Izmantojot mīkstu birsti, notīriet putekļus un gružus no lādētāja [6] un uzlādējamā akumulatora [2] ventilācijas atverēm un elektriskajiem kontaktiem.

● Apkope un uzglabāšana

- Uzglabājiet uzlādējamo akumulatoru [2] tikai daļēji uzlādētā stāvoklī. Pirms ilgstošas uzglabāšanas uzlādējamais akumulators jāuzlādē līdz 40 līdz 60 % (iedegas sarkanā un oranžā uzlādes līmeņa gaismas diode [3]).
- Aptuveni ik pēc 3 mēnešiem pārbaudiet uzlādējamā akumulatora uzlādes statusu, ja to uzglabājat ilgāku laiku. Ja nepieciešams, uzlādējiet.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas / 20–22: papīrs un kartons / 80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas / akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas / akumulatorus un / vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju / akumulatoru utilizācijas dēļ!

Izņemiet baterijas / akumulatoru bloku no izstrādājuma pirms utilizācijas.

Baterijas / akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas / akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Vienkāršota ES atbilstības deklarācija



CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabāriet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (piemēram, IAN 505107_2501).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Vietnē parksidediy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parksidediy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 505107_2501, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Serviss

LV **Serviss Latvijā**

Tālrs.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	97
Einleitung	Seite	98
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	99
Lieferumfang	Seite	99
Teilebeschreibung	Seite	100
Technische Daten	Seite	100
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	102
Inbetriebnahme	Seite	107
Akkupack laden	Seite	107
Bedienung	Seite	108
LED-Status	Seite	108
Akkuzustand prüfen	Seite	109
Akku entfernen/einsetzen .	Seite	109

Reinigung	Seite 110
Wartung und Lagerung	Seite 110
Entsorgung	Seite 111
Vereinfachte EU- Konformitätserklärung	. Seite 113
Garantie	Seite 114
Abwicklung im Garantiefall	Seite 115
Service	Seite 117

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die dargestellten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet:



Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!



Gleichstrom/-spannung



Schützen Sie den Akku vor Hitze und kontinuierlicher intensiver Sonneneinstrahlung!





Schützen Sie den Akku vor Wasser und Feuchtigkeit.



Schützen Sie den Akku vor Feuer.



Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

	<p>Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>
	<p>Sicherheitshinweise und zusätzliche Informationen Handlungsanweisungen</p>

20 V AKKU 2 Ah

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist mit allen Geräten der Parkside X 20 V Team-Serie kompatibel. Das Produkt darf nur mit Ladegeräten der Parkside X 20 V TEAM-Serie geladen werden.


Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Einsatz vorgesehen. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger

Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Lieferumfang

- 1 Akku
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Entriegelungstaste für Akkupack
- 2 Akkupack
- 3 Ladestands-LEDs (rot/orange/grün)
- 4  Taste (Ladestand)
- 5 Stromkabel mit Netzstecker
- 6 Schnell-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 7 Ladekontroll-LED – rot
- 8 Ladekontroll-LED – grün

● Technische Daten

Akku:	PAP 20 B1
Typ:	Li-Ion (Lithium Ionen)
Bemessungsspannung:	max. 20V \equiv (Gleichstrom)
Kapazität:	2,0Ah
Zellen:	5
Energiewert:	40 Wh
Empfohlene Umgebungstemperatur:	max. 45 °C

Während des Ladevorgangs:	+4 bis +40 °C
Während des Betriebs:	+4 bis +40 °C
Während der Lagerung:	+20 bis +26 °C

Verwenden Sie zum Laden des Akkupacks ausschließlich die Ladegeräte der Serie Parkside X 20 V TEAM.

Ladezeit für Akku PAP 20 B1:

Ladegerät	Ladezeit
PLG 20 A4, PLG 20 C1	60 Minuten
PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSLGS 20 A1	35 Minuten
Smart PLGS 2012 A1	35 Minuten (Schnelllade- modus) 120 Minuten (Energiesparender Lademodus)

HINWEIS:

Die tatsächliche Ladezeit kann in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur und dem Zustand des Akkus geringfügig von den oben genannten Angaben abweichen. Änderungen der Informationen vorbehalten.

Kunden aus den folgenden Ländern können in den Lidl-Onlineshops kompatible Ersatzbatterien und Ladegeräte bestellen:

Deutschland (lidl.de), Frankreich (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tschechische Republik (lidl.cz), Niederlande (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slowakei (lidl.sk), Spanien (lidl.es)

Kunden aus allen anderen Ländern können diese unter www.optimex-shop.com bestellen.



Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und schwere Verletzungen verursachen!

**BEWAHREN SIE ALLE
SICHERHEITSHINWEISE UND
ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.**

- a) **Laden Sie nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät.** Ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür bestimmten Akkupacks.** Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den Akku bei Nichtgebrauch von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben**

oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine elektrische Verbindung von einem Kontakt zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriekontakte kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

- d) **Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akkupack austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, suchen Sie zusätzlich medizinische Hilfe auf.** Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!



Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf!



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.



Es besteht Explosionsgefahr.

- e) Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akku mit dem Werkzeug.** Beschädigte oder modifizierte Batterien weisen ein unvorhersehbares Verhalten auf, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f) Setzen Sie weder den Akku noch das Werkzeug einem Feuer oder übermäßiger Temperatur aus.** Bei Feuereinwirkung oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.

- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Unsachgemäßes Laden oder Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs können die Batterie beschädigen und die Gefahr eines Brandes erhöhen.
- h) Die Sicherheitshinweise der kompatiblen Ladegeräte sind zu beachten.**

Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturtechniker und ausschließlich mit identischen Ersatzteilen reparieren.** Dadurch bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt.

- b) Nehmen Sie niemals Reparaturarbeiten an beschädigten Akkus vor.** Eine Reparatur von Akkus darf nur vom Hersteller oder autorisierten Kundendienstanbietern durchgeführt werden.

● Inbetriebnahme

● Akkupack laden

① **INFO:**

- Der Akkupack [2] kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs beschädigt den Akkupack nicht.
- Laden Sie den Akkupack vor dem Gebrauch auf, wenn er sich im mittleren oder niedrigen Ladezustand befindet.
- Die Ladekontroll-LEDs (rot [7] und grün [8]) zeigen den Status des Ladegeräts [6] (nicht im Lieferumfang enthalten) und des Akkupacks an (Abb. A).

1. Schieben Sie den Akkupack **2** in das Ladegerät **6** ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Schließen Sie den Netzstecker **5** an eine Steckdose an.
3. Sobald der Akkupack vollständig geladen ist, nehmen Sie den Akkupack aus dem Ladegerät **6** (nicht im Lieferumfang enthalten). Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.

● Bedienung

● LED-Status

Rote LED **7 leuchtet** – Der Akkupack **2** wird aufgeladen.


Grüne LED **8 leuchtet** – Der Akkupack ist vollständig aufgeladen.

Grüne und rote LEDs blinken – Der Akkupack ist defekt.

Rote LED blinkt – Der Akkupack ist zu kalt oder zu warm.

Grüne LED leuchtet (ohne Akkupack) – Das Ladegerät **6** ist einsatzbereit.

● Akkuzustand prüfen

- Drücken Sie die Taste  **4**, um den Zustand des Akkupacks **2** zu prüfen. Der Status/die Restladung wird folgendermaßen anhand der Ladestands-LEDs **3** angezeigt (siehe Abb. A):
 - Rot + orange + grün = maximale Ladung
 - Rot + orange = mittlere Ladung
 - Rot = geringe Ladung

● Akku entfernen/einsetzen

VORSICHT! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Setzen Sie den Akkupack erst ein, wenn das akkubetriebene Werkzeug einsatzbereit ist.
- Setzen Sie den Akkupack **2** ein, indem Sie ihn auf der Führungsschiene platzieren und in das Ladegerät **6** schieben. Der Akkupack rastet hörbar ein.

- Entfernen Sie den Akkupack aus dem Lade-gerät, indem Sie die Entriegelungstaste **1** drücken und den Akkupack herausziehen .

● Reinigung

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS- UND BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Einige Reinigungs- und Lösungsmittel können Kunststoff beschädigen. Verwenden Sie niemals entflammbare oder explosive Lösungsmittel in der Nähe von Akkupacks, Ladegeräten oder Elektrowerkzeugen.
- Entfernen Sie Staub und Rückstände aus den Lüftungsschlitzen und von den Lade-Kontakten des Ladegeräts **6** und des Akkupacks **2** mit einer weichen Bürste.

● Wartung und Lagerung

- Lagern Sie den Akkupack **2** ausschließlich im teilgeladenen Zustand. Der Akkupack sollte vor

längerer Lagerung auf 40 bis 60% geladen werden (rote und orange LED der Ladestands-LEDs 3 leuchten).

- Prüfen Sie den Ladezustand des Akkupacks bei längerer Lagerung etwa alle 3 Monate. Laden Sie bei Bedarf nach.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir

es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 505107_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung

(unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 505107_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail:owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail:owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail:owim@lidl.ch